

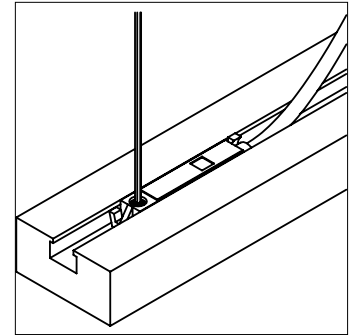
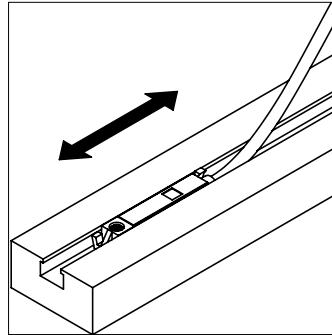
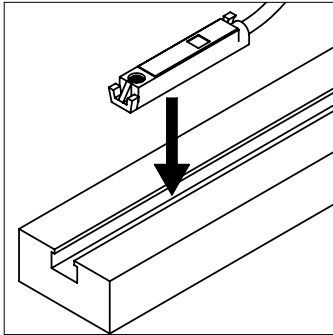


5 mm Square Track Mounted Switches

Quick Connect: G-HSK-ABQ, G-HSC-ABQ, G-MRS-ABQ, HSK-ABQ, HSC-ABQ, MRS-ABQ, UBSKQ, UBSCQ, UBRQ / Pig Tail Lead: G-HSK-AB, G-HSC-AB, G-MRS-AB, HSK-AB, HSC-AB, MRS-AB, UBSK, UBSC, UBR

EN

SWITCH MOUNTING INSTRUCTIONS



ELECTRICAL SPECIFICATIONS

Output Type

Current Sinking (G-HSK-AB/HSK-AB/UBSK),
Sourcing (G-HSC-AB/HSC-AB/UBSC),
or SPST Normally Open (G-MRS-AB/MRS-
AB/UBR)

Input Voltage

Sinking 5 to 30 V DC
Sourcing 5 to 30 V DC
Reed 5 to 240 V DC/AC

Input Current

Sinking 200 mA max.
Sourcing 200 mA max.
Reed 100 mA max.

“On” Voltage Drop

Sinking 0.5 V DC max.
Sourcing 0.5 V DC max.
Reed 2.5 V DC max.
Operating Level 35-45 Gauss
Temperature Range -10° to +70°C
+5° to +160°F

LED Color

Sinking Red
Sourcing Green
Reed Red

Frequency

Sinking 1000 Hz
Sourcing 1000 Hz
Reed 200 Hz

Leakage

0.01 mA

Reverse Polarity Protection (Sinking and Sourcing only)

Over Voltage Protection (Sinking and Sourcing only)

Transient Protection (Sinking and Sourcing only)

Note: Specifications subject to change without notice.

Wire colors conform to the CENELEC EN 50 044 standard.



CAUTION: Shorting black output wire to blue wire (common/ground) or brown wire (positive/input) will damage the switch.



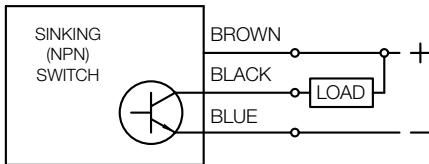
5 mm Square Track Mounted Switches

Quick Connect: G-HSK-ABQ, G-HSC-ABQ, G-MRS-ABQ, HSK-ABQ, HSC-ABQ, MRS-ABQ, UBSKQ, UBSCQ, UBRQ / Pig Tail Lead: G-HSK-AB, G-HSC-AB, G-MRS-AB, HSK-AB, HSC-AB, MRS-AB, UBSK, UBSC, UBR

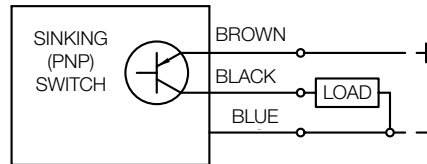


CIRCUIT DIAGRAMS

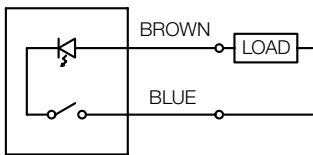
Typical Sinking Configuration for G-HSK-AB/HSK-AB/UBSK models (NPN)




Typical Sourcing Configuration for G-HSC-AB/HSC-AB/UBSC models (PNP)



Typical Reed Switch Configuration for G-MRS-AB/MRS-AB/UBR models

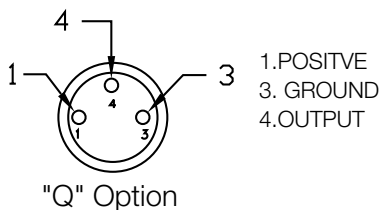


Basic Circuit Layout for Programmable Controllers and Normally Off Relays and Solenoids

 **CAUTION:** Shorting black output wire to blue wire (common/ground) or brown wire (positive/input) will damage the switch.

QUICK CONNECT PIN AND WIRE ASSIGNMENTS

Face View of Male Connector



Wire colors conform to the CENELEC EN 50 044 standard.

Bimba Manufacturing Company
Monee, IL 60449-0068
Tel: 708.534.8544
Fax: 708 235 2014

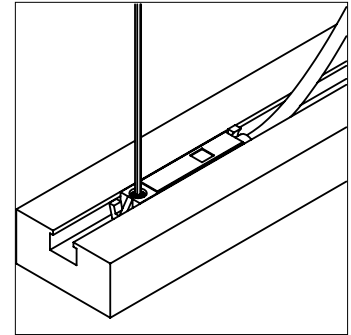
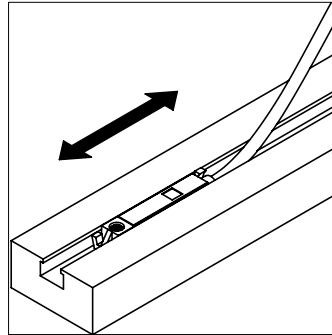
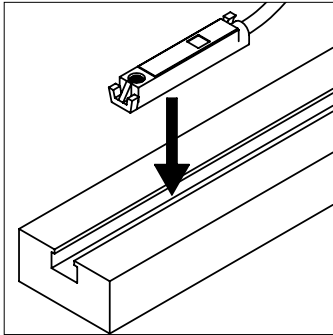
Email: cs@imi-precision.com
Website: www.bimba.com

Form: BMS-1002
rev. 1: EC-37790





MONTAGEANWEISUNGEN FÜR SCHALTER



ELEKTRISCHE SPEZIFIKATIONEN

Ausgabetypp

Stromsenke (G-HSK-AB/HSK-AB/UBSK),
Stromquelle (G-HSC-AB/HSC-AB/UBSC),
oder SPST-Öffner (G-MRS-AB/MRS-AB/UBR)

Eingangsspannung

Senke	5 bis 30 V DC
Quelle	5 bis 30 V DC
Reed	5 bis 240 V DC/AC

Eingangsstrom

Senke	200 mA max.
Quelle	200 mA max.
Reed	100 mA max.

Spannungsabfall bei „ein“:

Senke	0,5 V DC max.
Quelle	0,5 V DC max.
Reed	2,5 V DC max.
Betriebspegel	35-45 Gauss
Temperaturbereich	-10° bis +70 °C +5° bis +160 °F

LED-Farbe

Senke	Rot
Quelle	Grün
Reed	Rot

Frequenz

Senke	1.000 Hz
Quelle	1.000 Hz
Reed	200 Hz

Kriechstrom

0,01 mA

Verpolungsschutz (nur Senke und Quelle)

Überspannungsschutz (nur Senke und Quelle)

Transientenschutz (nur Senke und Quelle)

Hinweis: Spezifikationen können ohne Vorankündigung geändert werden.

Drahtfarben entsprechen dem Standard CENELEC EN 50 044.

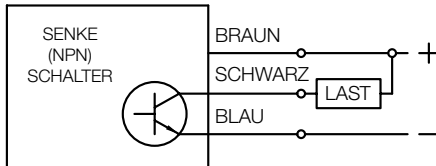


ACHTUNG: Der Kurzschluss des schwarzen Ausgangsdraht mit dem blauen Draht (allgemein/
Masse) oder dem braunen Draht (positiv/Eingang) führt zu Schäden am Schalter.

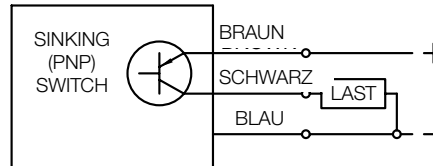


SCHALTPLÄNE

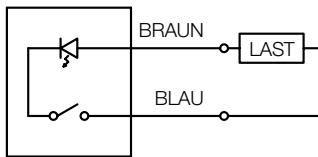
Typische Schaltkonfiguration für G-HSK-AB/HSK-AB/UBSK-Modelle (NPN)



Typische Schaltkonfiguration für G-HSC-AB/HSC-AB/UBSC-Modelle (PNP)



Typische Reed-Schalterkonfiguration für G-MRS-AB/MRS-AB/UBR-Modelle



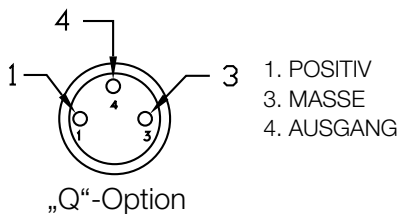
Grundlegender Schaltplan für programmierbare Steuerungen und Öffner-Relais und -Magneten



ACHTUNG: Der Kurzschluss des schwarzen Ausgangsdraht mit dem blauen Draht (allgemein/Masse) oder dem braunen Draht (positiv/Eingang) führt zu Schäden am Schalter.

STIFT- ZU DRAHTZUWEISUNGEN FÜR SCHNELLSTECKER

Vorderansicht des Steckers



Drahtfarben entsprechen dem Standard CENELEC EN 50 044.

Bimba Manufacturing Company
Monee, IL 60449-0068
Tel: 708.534.8544
Fax: 708 235 2014

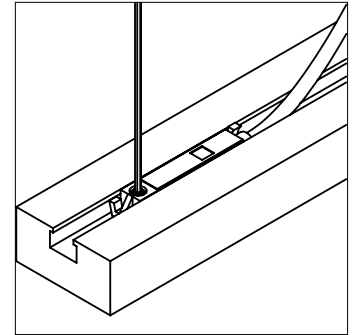
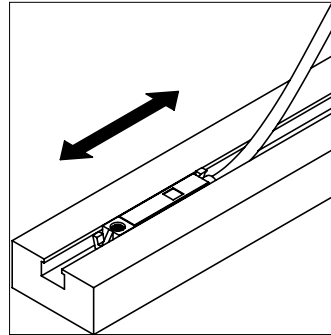
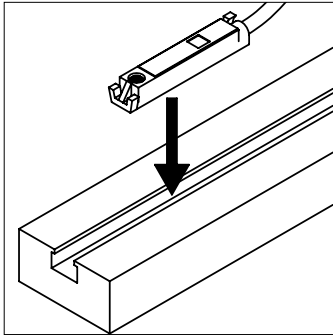
Email: cs@imi-precision.com
Website: www.bimba.com

Formular: BMS-1002
rev. 1: EC-37790





INSTRUCCIONES DE MONTAJE DEL CONMUTADOR



ESPECIFICACIONES ELÉCTRICAS

Type de sortie

Sumidero de corriente (G-HSK-AB/HSK-AB/UBSK), Fuente (G-HSC-AB/HSC-AB/UBSC), o SPST normalmente abierto (G-MRS-AB/MRS-AB/UBR)

Tensión de entrada

Sumidero	5 a 30 V CC
Fuente	5 a 30 V CC
Reed	5 a 240 V CC/CA

Corriente de entrada

Sumidero	200 mA máx.
Fuente	200 mA máx.
Reed	100 mA máx.

Caída de tensión "Encendido"

Sumidero	0,5 V CC máx.
Fuente	0,5 V CC máx.
Reed	2,5 V CC máx.
Nivel operativo	35 - 45 Gauss
Intervalo de temperatura	-10° a +70 °C +5° a +160 °F

Color del LED

Sumidero	Rojo
Fuente	Verde
Reed	Rojo

Frecuencia

Sumidero	1.000 Hz
Fuente	1.000 Hz
Reed	200 Hz

Fuga

0,01 mA

Protección contra polaridad inversa (sumidero y fuente solo)

Protección contra sobretensión (sumidero y fuente solo)

Protección transitoria (sumidero y fuente solo)

Nota: especificaciones sujetas a cambios sin previo aviso.

Los colores de los cables cumplen con la norma CENELEC EN 50 044.

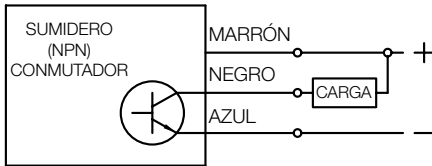


PRECAUCIÓN: el cortocircuito del cable de salida negro con el cable azul (común/toma de tierra) o el cable marrón (positivo/entrada) dañará el conmutador.

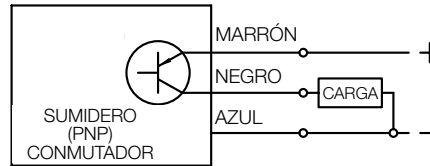


ESQUEMAS DE CIRCUITO

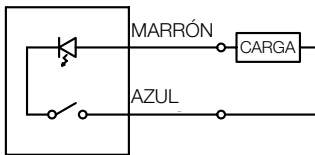
Configuración de sumidero típica para modelos G-HSK-AB/HSK-AB/UBSK (NPN)



Configuración de fuente típica para modelos G-HSC-AB/HSC-AB/UBSC (PNP)



Configuración típica del conmutador Reed para modelos G-MRS-AB/MRS-AB/UBR



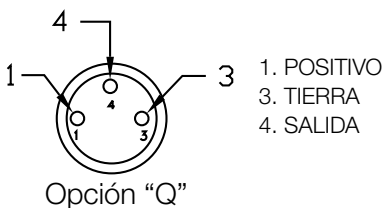
Trazado básico del circuito para controladores programables y relés y solenoides normalmente apagados



PRECAUCIÓN: el cortocircuito del cable de salida negro con el cable azul (común/toma de tierra) o el cable marrón (positivo/entrada) dañará el conmutador.

ASIGNACIONES DE PATILLAS Y CABLES DE CONEXIÓN RÁPIDA

Vista frontal del conector macho



Los colores de los cables cumplen con la norma CENELEC EN 50 044.

Bimba Manufacturing Company
Monee, IL 60449-0068
Tel: 708.534.8544
Fax: 708 235 2014

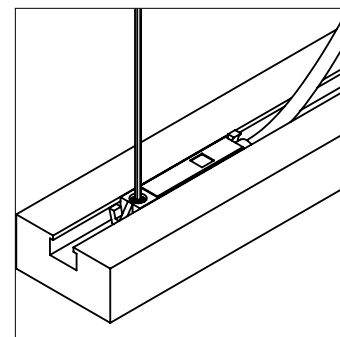
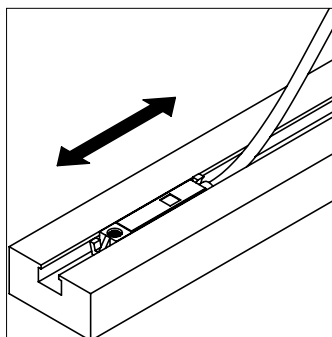
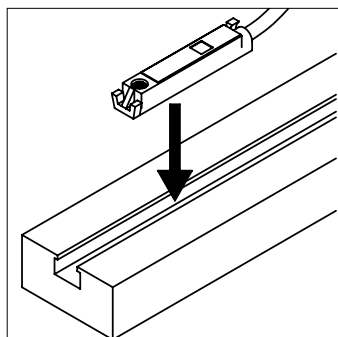
Email: cs@imi-precision.com
Website: www.bimba.com

Formulario: BMS-1002
rev. 1: EC-37790





INSTRUCTIONS DE MONTAGE DU COMMUTATEUR



CARACTÉRISTIQUES ÉLECTRIQUES

Type de sortie

Absorption de courant (G-HSK-AB/ HSK-AB/UBSK), Alimentation (G-HSC-AB/HSC-AB/UBSC), ou SPST ouvert normalement (G-MRS-AB/ MRS-AB/UBR)

Tension d'entrée

Absorption 5 à 30 V CC
Alimentation 5 à 30 V CC
Reed 5 à 240 V CC/AC

Courant d'entrée

Absorption 200 mA max.
Alimentation 200 mA max.
Reed 100 mA max.

En cas de baisse de tension

Absorption 0,5 V CC max.
Alimentation 0,5 V CC max.
Reed 2,5 V CC max.
Niveau de fonctionnement 35-45 Gauss
Plage de température -10° à +70 °C
+5° à +160 °F

Couleur de LED

Absorption Rouge
Alimentation Vert
Reed Rouge

Fréquence

Absorption 1 000 Hz
Alimentation 1 000 Hz
Reed 200 Hz

Fuite

0,01 mA

Protection contre l'inversion de polarité (Absorption et alimentation uniquement)

Protection contre les surtensions (Absorption et alimentation uniquement)

Protection contre les surtensions transitoires (Absorption et alimentation uniquement)

Remarque : les caractéristiques sont susceptibles d'être modifiées sans avis préalable.

La couleur des fils est conforme à la norme CENELEC EN 50 044.

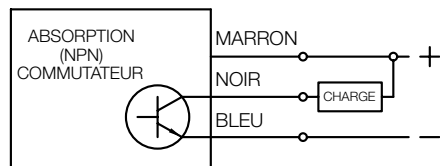


ATTENTION: Tout court-circuit du fil de sortie noir vers le fil bleu (neutre/terre) ou le fil marron (positif/entrée) endommagera le commutateur.

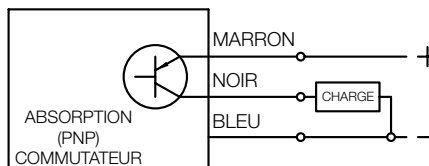


SCHÉMAS DU CIRCUIT

Configuration d'absorption classique pour modèles G-HSK-AB/HSK-AB/UBSK (NPN)



Configuration de fourniture classique pour modèles G-HSC-AB/HSC-AB/UBSC (PNP)



Configuration de commutateur reed classique pour les modèles G-MRS-AB/MRS-AB/UBR

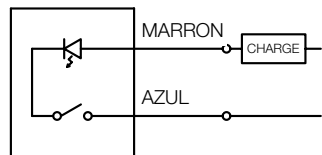


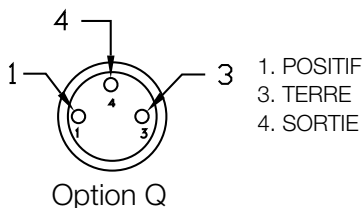
Schéma de circuit de base pour les contrôleurs programmables et relais et solénoïdes normalement désactivés



ATTENTION: Tout court-circuit du fil de sortie noir vers le fil bleu (neutre/terre) ou le fil marron (positif/entrée) endommagera le commutateur.

AFFECTATION DES FILS ET DE LA BROCHE DE RACCORD RAPIDE

Vue frontale du connecteur mâle



La couleur des fils est conforme à la norme CENELEC EN 50 044.

Bimba Manufacturing Company
Monee, IL 60449-0068
Tel: 708.534.8544
Fax: 708 235 2014

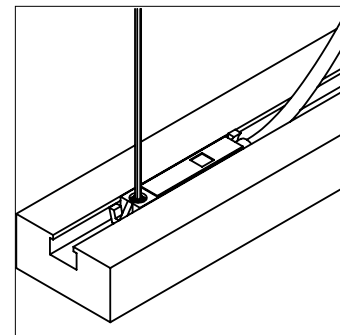
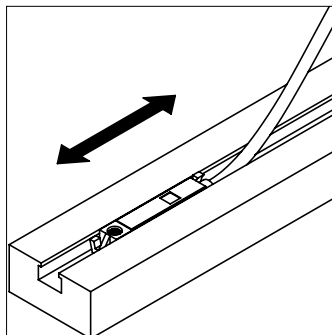
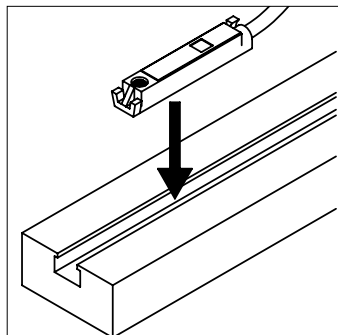
Email: cs@imi-precision.com
Website: www.bimba.com

Forme: BMS-1002
rev. 1: EC-37790





ISTRUZIONI DI MONTAGGIO DELL'INTERRUTTORE



SPECIFICHE ELETTRICHE

Tipo di uscita

Sinking corrente (G-HSK-AB/HSK-AB/UBSK),
Fonte di corrente (G-HSC-AB/HSC-AB/UBSC),
o SPST normalmente aperto (G-MRS-AB/
MRS-AB/UBR)

Tensione di ingresso

Sinking Da 5 a 30 V CC
Fonte di corrente Da 5 a 30 V CC
Lame Da 5 a 240 V CC/CA

Corrente di ingresso

Sinking 200 mA max.
Fonte di corrente 200 mA max.
Lame 100 mA max.

Caduta di tensione "attiva"

Sinking 0,5 V CC max.
Fonte di corrente 0,5 V CC max.
Lame 2,5 V CC max.
Livello di funzionamento 35-45 Gauss
Intervallo di temperatura Da -10° a +70°C
Da +5° a +160°F

Colore LED

Sinking Rosso
Fonte di corrente Verde
Lame Rosso
Frequenza
Sinking 1.000 Hz
Fonte di corrente 1.000 Hz
Lame 200 Hz
Dispersione 0,01 mA

Protezione polarità inversa (solo sinking e fonte di corrente)

Protezione sovratensione (solo sinking e fonte di corrente)

Protezione transiente (solo sinking e fonte di corrente)

Nota: le specifiche sono soggette a modifiche senza preavviso.

I colori dei cavi sono conformi alla norma CENELEC EN 50 044.

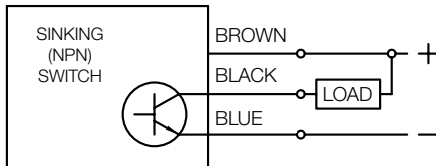


ATTENZIONE: l'esecuzione del cortocircuito del cavo nero di uscita sul cavo blu (comune/messa a terra) o marrone (positivo/ingresso) danneggerà l'interruttore.

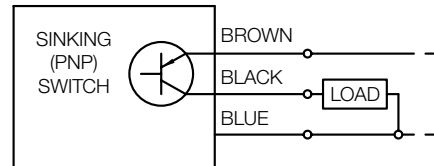


DIAGRAMMI DEL CIRCUITO

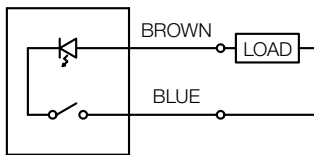
Configurazione sinking standard per modelli G-HSK-AB/HSK-AB/UBSK (NPN)



Configurazione fonte di corrente standard per modelli G-HSC-AB/HSC-AB/UBSC (PNP)



Configurazione dell'interruttore a lame standard per modelli G-MRS-AB/MRS-AB/UBR



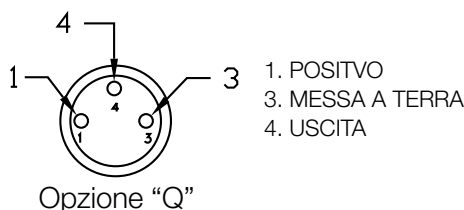
Schema del circuito di base per i controller programmabili e relè e solenoidi normalmente spenti.



ATTENZIONE: l'esecuzione del cortocircuito del cavo nero di uscita sul cavo blu (comune/messa a terra) o marrone (positivo/ingresso) danneggerà l'interruttore.

ASSEGNAZIONI DEI PIN E DEI CAVI PER L'ATTACCO RAPIDO

Vista frontale del connettore maschio



I colori dei cavi sono conformi alla norma CENELEC EN 50 044.

Bimba Manufacturing Company
Monee, IL 60449-0068
Tel: 708.534.8544
Fax: 708 235 2014

Email: cs@imi-precision.com
Website: www.bimba.com

Da: BMS-1002
rev. 1: EC-37790



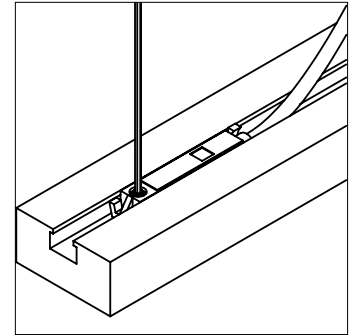
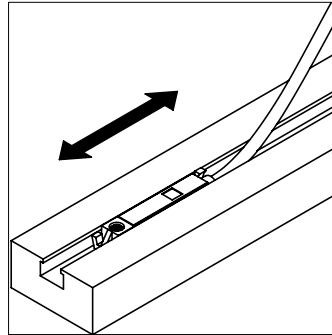
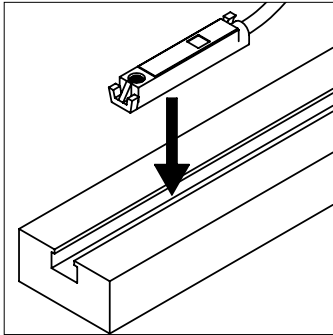


5 mm hoekige, in rail gemonteerde schakelaars

Snelkoppeling: G-HSK-ABQ, G-HSC-ABQ, G-MRS-ABQ, HSK-ABQ, HSC-ABQ, MRS-ABQ, UBSKQ, UBSCQ, UBRQ / Pigtail-kabel: G-HSK-AB, G-HSC-AB, G-MRS-AB, HSK-AB, HSC-AB, MRS-AB, UBSK, UBSC, UBR

NL

MONTAGE-INSTRUCTIES SCHAKELAAR



ELEKTRISCHE SPECIFICATIES

Uitgangstype

Stroom sinking (G-HSK-AB/HSK-AB/UBSK),
Sourcing (G-HSC-AB/HSC-AB/UBSC),
of SPST Normaal Open (G-MRS-AB/MRS-AB/UBR)

Ingangsspanning

Sinking 5 tot 30 V DC
Sourcing 5 tot 30 V DC
Reed 5 tot 240 V DC/AC

Stroomsterkte ingang

Sinking 200 mA max.
Sourcing 200 mA max.
Reed 100 mA max.

Spanningsdaling "Aan"

Sinking 0,5 V DC max.
Sourcing 0,5 V DC max.
Reed 2,5 V DC max.
Bedrijfsniveau 35-45 Gauss
Temperatuurbereik -10° tot +70°C
+5° tot +160°F

Kleur lampje

Sinking Rood
Sourcing Groen
Reed Rood

Frequentie

Sinking 1.000 Hz
Sourcing 1.000 Hz
Reed 200 Hz

Lekkage

0,01 mA

Beveiliging tegen omgekeerde polariteit (alleen Sinking en Sourcing)

Beveiliging tegen overspanning (alleen Sinking en Sourcing)

Beveiliging tegen pieken (alleen Sinking en Sourcing)

Opmerking: de specificaties kunnen zonder kennisgeving vooraf worden gewijzigd.

Draadkleuren conform de norm CENELEC EN 50 044.



LET OP: Bij kortsluiting van de zwarte uitgangsdraad naar de blauwe draad (common/massa) of bruine draad (positief/ingang) raakt de schakelaar beschadigd.



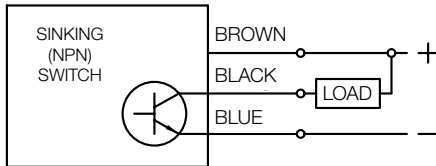
5 mm hoekige, in rail gemonteerde schakelaars

Snelkoppeling: G-HSK-ABQ, G-HSC-ABQ, G-MRS-ABQ, HSK-ABQ, HSC-ABQ, MRS-ABQ, UBSKQ, UBSCQ, UBRQ / Pigtail-kabel: G-HSK-AB, G-HSC-AB, G-MRS-AB, HSK-AB, HSC-AB, MRS-AB, UBSK, UBSC, UBR

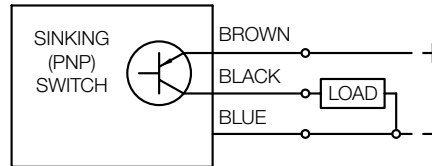


STROOMSCHEMA'S

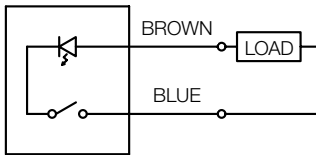
Typische configuratie met sinking voor modellen G-HSK-AB/HSK-AB/UBSK (NPN)



Typische configuratie met sourcing voor modellen G-HSC-AB/HSC-AB/UBSC (PNP)



Typische configuratie reedschakelaar voor modellen G-MRS-AB/MRS-AB/UBR



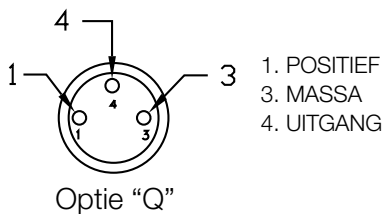
Basisindeling van het circuit voor programmeerbare regelaars en Normaal Uit relais en magneetkleppen



LET OP: Bij kortsluiting van de zwarte uitgangsdraad naar de blauwe draad (common/massa) of bruine draad (positief/ingang) raakt de schakelaar beschadigd.

TOEWIJZING SNELKOPPELINGSPEN EN DRAAD

Voorraanzicht van mannetjesstekker



Draadkleuren conform de norm CENELEC EN 50 044.

Bimba Manufacturing Company
Monee, IL 60449-0068
Tel: 708.534.8544
Fax: 708 235 2014

Email: cs@imi-precision.com
Website: www.bimba.com

Formulier: BMS-1002
rev. 1: EC-37790

